Typographia Linguarum Externarum: The Medici Oriental (Florence, 11-12 Jan 18)

Florence, Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut, Palazzo Grifoni Budini Gattai, Via dei Servi 51, Jan 11–12, 2018

Annette Hoffmann, Universität Heidelberg

Typographia Linguarum Externarum – The Medici Oriental Press.
Knowledge and Cultural Transfer around 1600

Workshop
Organized by Eckhard Leuschner and Gerhard Wolf

within the framework of the project:
"Die Typographia Medicea im Kontext: Text und Bild als Medien des Kultur- und Wissenstransfers zwischen europäischen und orientalischen Kulturräumen um 1600"

funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft

PROGRAM

Thursday, 11 January

9.30
Welcome and Introduction
Eckhard Leuschner and Gerhard Wolf

10:00
Per la biografia di G. B. Raimondi
Angelo Michele Piemontese (Rome)

Coffee Break

Chair: Peyvand Firouzeh

11:15
The Road to Rome: Patriarch Ignatios Ni'matullah Between Faith and Benefit
Hazim Alabdullah (Florence)

12:00
'Come il cavallo al corso del Palio' – The Production of the Arabic Gospels

Caren Reimann (Würzburg)

Lunch Break

Chair: Eva-Maria Troelenberg

15:00
Vatican Censorship and the Printing of the Gospels in Arabic
Dennis Halft (Beer-Sheva)

15:45
Leonardo Parasole and the Woodblocks for the Medici Press
Evelyn Lincoln (Providence)

Coffee Break

Chair: Marco Musillo

17:00
"Resta il favellare solo essere proprio dell'homo": Giovanni Battista Raimondi's Philosophy of Language
Mario Casari (Rome)

17:45
Raimondi's Lexicons: Between Learning and Editing Instruments
Sara Fani (Florence)

Friday, 12 January

Chair: Ursula Rautenberg

9:00
Amira's Grammatica Syriaca: Genesis; Structure and Perspectives
Margherita Farina (Paris)

9:45
G. B. Raimondis Übersetzungstätigkeit im globalen Kontext der Frühen Neuzeit um 1600 (mit besonderem Fokus auf BMLF, Or. 463: ff. 212-259)
Yahya Kouroshi (Würzburg)

Coffee Break

Chair: Pavla Langer

11:00
The First Edition of Bernardino Amico's Trattato delle Piante et Imagini de i Sacri Edificii di Terra Santa (Rome 1609/10) and Its Historical Context
Else Schlegel (Berlin/Stuttgart)

11:15
Bernardino Amico, The Medici Press and Treatises on the Holy Land around 1600
Annette Hoffmann (Florence)

11:45
"Acciò le sacre ceremonie si osservino uniformamente in tutte le chiese": Images of Catholic Liturgy in Raimondi's 'Pontificale Romanum' (with an Outlook on Their Reuse in Picart's 'Religious Ceremonies of the World')
Eckhard Leuschner (Würzburg)

12:30
Conclusions
Gerhard Wolf

12:45
Final Discussion

LOCATION
Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut
Palazzo Grifoni Budini Gattai
Via dei Servi 51, 50122 Florence / Italy

CONTACT
Annette Hoffmann
hoffmann@khi.fi.it

FURTHER INFORMATION
Internet: http://www.khi.fi.it
Newsletter: http://www.khi.fi.it/newsletter
Facebook: https://www.facebook.com/khi.fi.it/
Video: https://vimeo.com/khiflorenz

Reference:

CONF: Typographia Linguarum Externarum: The Medici Oriental (Florence, 11-12 Jan 18). In: ArtHist.net, Dec 18, 2017 (accessed Dec 22, 2025), <https://arthist.net/archive/17011>.